

ЗМІСТ

ПИТАННЯ ЗАГАЛЬНОЇ ТА КОМУНІКАТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

<i>Гриня Н. О.</i> Функціоналізм і теорія опозицій як базові принципи дослідження засобів реалізації контрасту в англійськомовному художньому дискурсі.....	5
<i>Ковальська Н. А.</i> Експресивність як вираження суб'єктивного чинника в тексті.....	11
<i>Кравець І. В.</i> Українські складноскорочені ергоніми 1920–1930-х років у соціолінгвістичному аспекті.....	15
<i>Морозова І. Б., Єршова К. І.</i> Лінгвальні засоби вираження емотивності в жіночому романі.....	20
<i>Шумарина Т. Ф., Ма Синьюэ.</i> Фразеологізм як елемент суггестивного дизайну.....	26
<i>Stepanov Ye. N.</i> Some remarks on lingual and extra-lingual peculiarities of Odessa urban speech.....	32

ПИТАННЯ ЛЕКСИКОЛОГІЇ, ФРАЗЕОЛОГІЇ ТА ГРАМАТИКИ

<i>Михайленко-Зото Е. А.</i> Лингвокультурологические основы функционирования паронимов в русском языке.....	38
<i>Мурадян И. В.</i> Интертекстуальные собственные имена в повести А. С. Пушкина «Барышня-крестьянка».....	45
<i>Чаєнкова О. К.</i> Лінгвокультурна специфіка фразеологізмів у процесі перекладу (на матеріалі української, турецької та англійської мов).....	49
<i>Чень Шаосюн.</i> Общее и различное в порядке слов китайского и русского предложения....	55
<i>Шандыба Е. В., Авдеенко Ю. И.</i> Словообразовательные варианты сложных прилагательных с двумя равноправными основами.....	61

ПИТАННЯ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ МОВИ ТА ЛІНГВОДИДАКТИКИ

<i>Гейна О. В.</i> Дидактичний апарат навчального посібника з наукового стилю мовлення для іноземних студентів-нефілологів.....	65
<i>Князян М. О., Панченко І. В.</i> Відображення особливостей поведінки та діяльності молодших школярів у творі Рене Госінні «Маленький Ніколя».....	69
<i>Купрата Н. Я.</i> Розвиток усного мовлення на уроках української мови як іноземної.....	75
<i>Мурадян И. В.</i> Русская антропонимная формула в современной коммуникации и её изучение в иностранной аудитории.....	79

CONTENTS

ISSUES OF GENERAL AND COMMUNICATIVE LINGUISTICS

Hrynya N. O. Functionalism and the theory of opposition as the main principles of studying the means of implementing contrast in the English-language artistic discourse 5
Kovalska N. A. Expressiveness as the subjective factor in text..... 11
Kravets I. V. Ukrainian complex-abbreviated ergonyms of the 1920–1930s in the sociolinguistic aspect 15
Morozova I. B., Yershova K. I. Lingual means of expressing emotivity in female novel 20
Shumarina T. F., Ma Xinyue. Phraseological unit as an element of suggestive design 26
Stepanov Ie. N. Some remarks on lingual and extra-lingual peculiarities of Odessa urban speech 32

ISSUES OF LEXICOLOGY, PHRASEOLOGY AND GRAMMATICS

Mykhailenko-Zoto O. O. Linguocultural basis of the functioning of paronyms in the Russian language 38
Muradian I. V. Intertextual proper names in A. S. Pushkin’s story “The Young Lady-Peasant” 45
Chaenkova O. K. Linguocultural specificity of phraseological units in translating process (on the material of the Ukrainian, Turkish, and English languages)..... 49
Chen Shaoxiong. Common and various in the word-order of Chinese and Russian sentences 55
Shandyba E. V., Avdeenko Yu. I. Word-forming options of complex adjectives with two equal stems 61

ISSUES OF METHODOLOGY OF LANGUAGE TEACHING AND LINGUODIDACTICS

Heina O. V. Didactic apparatus of the educational textbook on scientific style of speech for foreign students of non-linguistic specialities 65
Kniazian M. O., Pantchenko I. V. The display of the peculiarities of children’s behavior and activity in the work of Rene Goscinny “Le Petit Nicolas”..... 69
Kuprata N. Ya. Development of oral speech in lessons of the Ukrainian as foreign language 75
Muradian I. V. Russian anthroponymic formula in modern communication and its study in foreign audience 79